

VÝZVA NA PREDLOŽENIE CENOVEJ PONUKY

podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zovo“) na zákazku

„Tlmočnicke služby vrátane technického zabezpečenia na medzinárodnom kolokviu v Banskej Štiavnici pre projekt GREEN MISSION“

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov organizácie: **Slovenské banské múzeum**
Adresa organizácie: Kammerhofská 2, 969 01 Banská Štiavnica
Štatutárny zástupca: Ing. Peter Zorvan, PhD.
IČO: 35998652
DIČ: 2021131189
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK37 8180 0000 0070 0068 8556
Web: www.muzeums.sk
Kontaktná osoba: Mgr. Janetta Hudecová
e-mail: janettahudecova@gmail.com
telefón: +421 905 452 883

2. Identifikácia predmetu zákazky

Predmetom zákazky bude poskytnutie služby – „**Tlmočnicke služby vrátane technického zabezpečenia na medzinárodnom kolokviu v Banskej Štiavnici pre projekt GREEN MISSION**“
Projekt s názvom „GREEN MISSION/Zelená Misia – Slovenské banské múzeum pre klímu/Budujeme unikátnu platformu pre neformálne vzdelávanie o otázkach zvyšovania povedomia o klimatických zmenách“ s č. ACC05P06 bol schválený v rámci programu Zmierňovanie a prispôsobenie sa zmene klímy SK-Klíma spolufinancovaného z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Hlavné CPV kódy: 79540000-1 Tlmočnicke služby
79952000-2 Služby na organizovanie podujatí

2.1. Rozdelenie predmetu zákazky na časti: zákazka sa skladá z jednej časti

2.2. Opis a rozsah predmetu zákazky:

Vykonanie služieb bude pozostávať z nasledovného rozsahu:

- simultánne tlmočenie zo/do slovenského jazyka do/z anglického jazyka,
- využitie ISO kabíny – uzavretá, zvukovo odizolovaná,
- tlmočenie maximálne pre 90 osôb
- kompletné technické zabezpečenie tlmočenia vrátane ozvučenia,
- tlmočenie bude prebiehať **dňa 26.06.2024** (streda) v predpokladanom čase:
 - od 09:00 do 12:00 hod - I. BLOK s obedňajšou prestávkou v čase 10:20 – 10:40 hod,
 - od 13:00 do 15:00 hod – II. BLOK,
 - od 15:30 do 18:00 hod – III. BLOK
- tlmočenie bude prebiehať **dňa 27.06.2024** v predpokladanom čase:
 - od 8:30 do 13:00 hod - I. BLOK,
 - od 10:20 do 11:40 hod – II. BLOK,

- od 11:50 do 13:00 hod – III. BLOK
- dopravné náklady na miesto realizácie služby.

Miestom realizácie služby počas oboch dní bude rytierska sála v objekte Starého zámku na ul. Starozámocká 11 v Banskej Štiavnici. Verejný obstarávateľ poskytne bezodplatne parkovacie miesto pre 1 vozidlo pri objekte Starého zámku. Verejný obstarávateľ poskytne bezodplatne ubytovanie a stravu počas poskytovania služby pre maximálne 2 osoby – tlmočníkov.

3. Požiadavky na uchádzača

- Uchádzač musí spĺňať podmienku účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. musí byť oprávnený poskytovať služby v oblasti predmetu zákazky t.j. musí mať oprávnenie poskytovať požadovanú službu. **Uvedenú skutočnosť si verejný obstarávateľ overí na verejne dostupných registroch.**
- Uchádzač musí spĺňať podmienku účasti podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. nesmie mať uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. **Uvedenú skutočnosť si verejný obstarávateľ overí na verejne dostupných registroch.**

4. Miesto predloženia/doručenia ponuky

Ponuky je potrebné doručiť elektronicky (mailom) na adresu: janettahudecova@gmail.com

5. Termín na predloženie cenovej ponuky

Cenové ponuky posielajte **do 10.04.2024** na e-mailovú adresu uvedenú v bode č. 4 tejto výzvy. Ponuky predložené po určenej lehote nebudú zaradené do vyhodnocovania.

6. Lehota plnenia 26. – 27.06.2024

7. Financovanie predmetu zákazky

Predmet zákazky bude financovaný z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Odmena za práce vykonávané v dňoch 26. – 27.06.2024 bude vyplatená preddavkovo v období oprávnenosti výdavkov projektu GREEN MISSION, ktoré je do 30.04.2024 (finančné plnenie) na základe vystavenej riadnej faktúry, ktorá bude mandantovi zaslaná najneskôr do 25.04.2024. Práce budú vykonané najneskôr do 27.06. 2024 (vecné plnenie) podľa pokynov verejného obstarávateľa. Vecné plnenie verejný obstarávateľ overí odsúhlasením záverečného súpisu prác.

Splatnosť faktúr bude dohodnutá na 21 dní od doručenia faktúry verejnému obstarávateľovi.

8. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Pri vyhodnocovaní ponúk sa postupuje podľa jediného kritéria - najnižšej ceny celkom v EUR vrátane DPH.

Súčasťou ponukovej ceny za poskytnutie služieb musia byť všetky náklady, ktoré vzniknú uchádzačovi pri plnení predmetu zákazky.

Vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia podmienok účasti a vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky sa uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritéria na vyhodnotenie ponúk, a to v prípade uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí. Ak ponuka uchádzača nebude obsahovať všetky náležitosti podľa tejto výzvy, uchádzač bude požiadany o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov. Ak dôjde k vylúčeniu uchádzača alebo jeho ponuky, vyhodnotí sa následne splnenie podmienok účasti

a požiadaviek na predmet zákazky u ďalšieho uchádzača v poradí tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí spĺňal podmienky účasti a požiadavky na predmet zákazky. Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk bezodkladne zašle elektronicky informáciu o vyhodnotení ponúk všetkým dotknutým uchádzačom.

Verejný obstarávateľ nie je platiteľom DPH, preto pri vyhodnotení ponúk rozhoduje najnižšia konečná cena predmetu zákazky, u platiteľov DPH je to cena vrátane DPH.

9. Pokyny na zostavenie ponuky:

Celá ponuka, tiež doklady a dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku. **Originály dokumentov musia byť podpísané a naskenované vo formáte .pdf alebo .jpg. a elektronicky zaslané na mailovú adresu janettahudecova@gmail.com**

Ponuka musí obsahovať:

- a) vyplnený „*Návrh na plnenie kritéria*“ na vyhodnotenie ponúk podľa **Prílohy č. 1** tejto výzvy, v ktorom uvedie obchodný názov, sídlo alebo miesto podnikania, meno, priezvisko a funkcia štatutárneho zástupcu uchádzača, IČO, IČ DPH, DIČ, bankové spojenie, kontaktnú osobu, kontaktné telefónne číslo, email a
- b) vyplnené „*Vyhlásenie uchádzača*“ podľa vzoru uvedeného v **Prílohe č. 2** tejto výzvy.

10. Ďalšie informácie

V prípade, ak bude predpokladaná hodnota zákazky určená týmto prieskumom trhu nižšia ako finančný limit podľa § 1 ods.15 zákona o verejnom obstarávaní, budú cenové ponuky slúžiť na zaistenie hospodárnosti financovania zákazky. Úspešnému uchádzačovi bude vystavená objednávka podľa podmienok uvedených v tejto výzve na predloženie cenovej ponuky a v súlade s víťaznou cenovou ponukou.

V prípade, ak bude predpokladaná hodnota zákazky určená týmto prieskumom trhu vyššia ako finančný limit podľa predchádzajúceho odseku, bude stanovená predpokladaná hodnota zákazky a následne bude stanovený postup pre verejné obstarávanie podľa zákona o verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijať ani jednu z predložených ponúk, ak sa podstatne zmenia okolnosti, za ktorých sa postup zadávania zákazky vyhlásil a nebolo možné ich predvídať.

Výsledok bude všetkým uchádzačom oznámený e-mailom.

V Banskej Štiavnici, dňa 04.04. 2024

Ing. Peter Zorvan, PhD.
riaditeľ SBM

Príloha č. 1: Návrh na plnenie kritérií (*vyplní uchádzač*)

Príloha č. 2: Vyhlásenie uchádzača (*vyplní uchádzač*)

